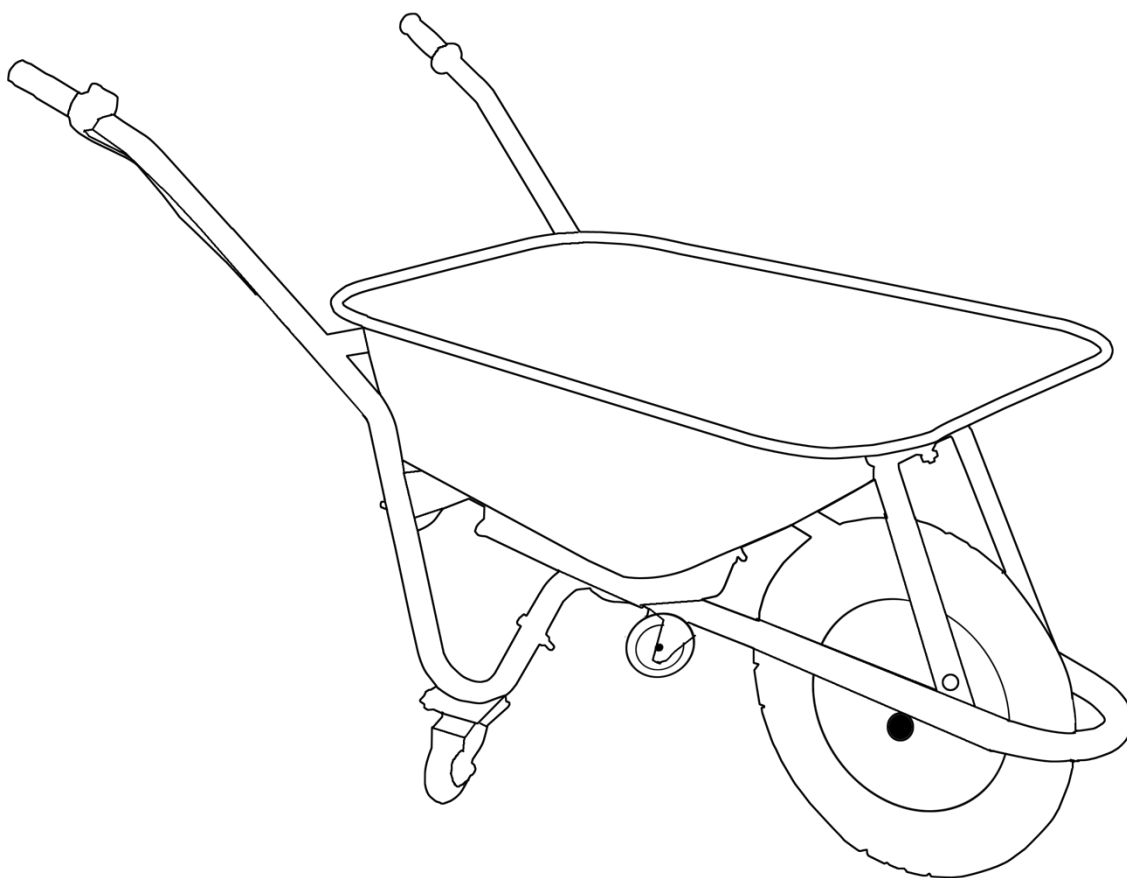


FEIDER

MACHINES

ELEKTROSCHUBKARRE FBRE24V-UK



ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG



**BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT
BENUTZEN**

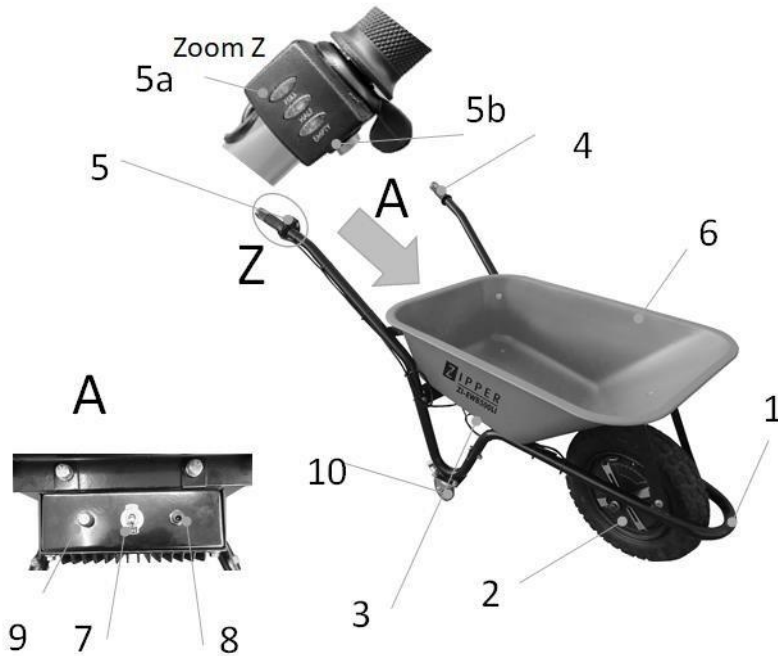
FEIDER 32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – France

Hergestellt in VR China 2019



1 TECHNIK

1.1 Komponenten



1	Rahmen	5b	Start-Button E-Unterstützung
2	motorbetriebenes Rad	6	Mulde
3	Batteriebox	7	EIN-AUS-Schalter
4	Griff	8	Stecker für Batterieladekabel
5	Motorsteuerelement	9	Betriebsanzeige
5a	Akkukapazitätsanzeige	10	Rollen mit Bremse

1.2 Lieferumfang

Pos	Teilebezeichnung	Menge
1	motorbetriebenes Rad + Leitung und Stecker	1
2	Rahmen	2
3	Griff links	1
4	rechter Griff mit Motorsteuerelement + Leitung und Stecker	1
5	Stütze	1
6	Batterieboxsystem	1
7	Mulde	1
8	Stützräder	2
9	Befestigungsmaterial (wie abgebildet)	
10	Kabelbinder	
11	vordere Stütze	4
12	Ladegerät	1
13	Handbuch	1

1.3 Technische Daten

Nennspannung	24V DC
Batteriekapazität	10 Ah
Maximale Akkulaufzeit [h]	5 h
Motorleistung	500 W
Motornendrehzahl	100 min-1
Geschwindigkeit	max. 6,0 km/h
max. Tragfähigkeit	150kg / 75l
Gewicht (netto)	28 kg
Abmessungen	1470x750x800 mm
Ladegerät:	
Eingangsspannung	230 V / 50 Hz / AC
Leistung	66 W
Ausgang	29,4V
Ladezeit	4,5 h
Schutzklasse II	III
Akku:	
Nennspannung	24 V
Batteriekapazität	10 Ah
Akkuleistung	240Wh
Gewicht	4kg
Abmessungen	300x180x90

2 SICHERHEIT

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden! Jede andere Verwendung gilt als Missbrauch.

Um das Gerät ordnungsgemäß zu benutzen, müssen Sie auch alle in diesem Handbuch aufgeführten Sicherheitsvorschriften, Montageanleitungen, Betriebs- und Wartungsanweisungen beachten und befolgen.

Alle Personen, die das Gerät benutzen und warten, müssen mit diesem Handbuch vertraut sein und über die möglichen Gefahren des Gerätes informiert sein.

Das Gerät wird eingesetzt für:

Warentransport innerhalb der maximal zulässigen Tragfähigkeit.

Jegliche Manipulation des Geräts oder seiner Teile stellt einen Missbrauch dar. In diesem Fall kann **MASCHINEN und seine Vertriebspartner nicht für direkte oder indirekte Schäden haftbar gemacht werden.**



W A R N U N G

- **Das Entfernen oder Verändern der Sicherheitskomponenten kann zu Geräteschäden und schweren Verletzungen führen!
HÖCHSTE VERLETZUNGSGEFAHR!**

Umgebungsbedingungen

Das Gerät kann unter folgenden Bedingungen betrieben werden:

Feuchtigkeit	max. 70%
Temperatur	+5°C bis +40°C (+41°F bis +104°F)

Das Gerät, insbesondere der Akku, darf nicht einer Temperatur von ca. 80 ° C ausgesetzt werden. Nicht in der prallen Sonne oder lange Zeit im Kofferraum eines Autos lagern.

Unzulässige Verwendung:

- ✓ Der Betrieb des Gerätes außerhalb der in diesem Handbuch aufgeführten technischen Grenzen ist verboten.
- ✓ Der Betrieb des Geräts ohne mitgelieferte Schutzeinrichtungen ist verboten.
- ✓ Der Einsatz des Geräts für Anwendungen, die nicht für das Gerät in Frage kommen und für die keine Zertifizierung vorliegt, ist verboten.
- ✓ Der Einsatz des Geräts außerhalb der erforderlichen Abmessungen ist verboten.
- ✓ Jegliche Manipulation des Geräts und der Teile ist verboten.
- ✓ Der Einsatz des Geräts für andere als die in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Zwecke ist untersagt.
- ✓ Während der Ausführung der Arbeiten darf der unmittelbare Arbeitsbereich nicht verlassen werden.

2.2 Sicherheitsanweisungen

Fehlende oder nicht lesbare Sicherheitsaufkleber sind sofort zu ersetzen!

Die örtlich geltenden Gesetze und Vorschriften können das Mindestalter des Bedieners festlegen und die Verwendung dieses Geräts begrenzen!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Fehlfunktionen, Geräteschäden und Verletzungen zu vermeiden!

ALLGEMEINES:

- ✓ Verwenden Sie das Gerät nur bei ausreichendem Licht, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- ✓ Bei Müdigkeit, verminderter Konzentration oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen ist der Einsatz des Geräts verboten!
- ✓ Vorsicht bei rutschigen Verhältnissen - Rutschgefahr - Verletzungsgefahr. Tragen Sie bei der Arbeit robustes und rutschfestes Schuhwerk. Ausrutschen / Stolpern / Fallen sind eine Hauptursache für schwere oder tödliche Verletzungen.
- ✓ Das Gerät darf nur von geschulten Personen bedient werden (Kenntnis und Verständnis dieses Handbuchs), die im Vergleich zu konventionellen Arbeitern keine motorischen Einschränkungen aufweisen.
- ✓ Halten Sie das Gerät während der Arbeit mit beiden Händen fest.
- ✓ Unbefugte Personen, insbesondere Kinder und nicht geschultes Personal sind vom laufenden Gerät fernzuhalten!
- ✓ Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Anleitung dem Gerät beigelegt werden.
- ✓ Überprüfen Sie vor dem Start, nach dem Ausfall oder nach einem Stoß das Gerät und stellen Sie sicher, dass es in gutem Zustand ist.
- ✓ Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten in der Nähe von Schwimmbädern oder Gartenteichen.
- ✓ Verwenden Sie das Gerät niemals bei Regen oder in feuchten, nassen Bereichen.
- ✓ Vor allen Wartungs- und Einstellarbeiten den Akku

ausstecken! LADEGERÄT:

- ✓ Das Ladegerät ist ausschließlich zum Laden des Akkus dieses Geräts vorgesehen. Das Aufladen anderer Akkus ist untersagt.
- ✓ Verwenden Sie das Ladegerät niemals in einer feuchten oder nassen Umgebung.
- ✓ Kabelverbindungen nur durch Ziehen des Steckers trennen. Das Ziehen am Kabel könnte das Kabel und den Stecker beschädigen und die elektrische Sicherheit wäre nicht mehr gewährleistet.
- ✓ Verwenden Sie das Ladegerät niemals, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gerät selbst durch äußere Einflüsse beschädigt sind. Bringen Sie das Ladegerät dann zur nächsten Werkstatt.
- ✓ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.
- ✓ Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um die Ladestation mit Strom zu versorgen.
- ✓ Stellen Sie keine Metallgegenstände in den Bereich der Ladkontakte des Ladegeräts.
- ✓ Öffnen Sie das Ladegerät nicht. Wenden Sie sich im Störfall an eine Fachwerkstatt.
- ✓ Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das Original-Ladegerät. Die Verwendung anderer Ladegeräte kann zu Defekten oder Brandgefahr führen.

AKKU:

- ✓ Unsachgemäße Verwendung oder die Verwendung beschädigter Akkus, bei denen Dämpfe austreten. Gehen Sie an die frische Luft und suchen Sie im Falle von Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ✓ **BRANDGEFAHR!** Laden Sie Akkus niemals in der Nähe von Säuren und brennbaren Materialien auf.
- ✓ Laden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 ° C und +40 ° C auf. Nach starker Belastung abkühlen lassen.
- ✓ **EXPLOSIV!** Schützen Sie den Akku vor Hitze und Feuer.
- ✓ Verwenden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 ° C und +45 ° C.
- ✓ **KURZSCHLUSS!** Für die Entsorgung, den Transport oder die Lagerung muss der Akku verpackt (Plastiktüte, Karton) oder die Kontakte mit Klebeband versehen sein.
- ✓ Öffnen Sie niemals den Akku.

2.3 Verbleibende Risikofaktoren

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung bleiben bestimmte Restrisiken bestehen. Aufgrund der Konstruktion und des Aufbaus des Geräts können gefährliche Situationen auftreten, die in dieser Betriebsanleitung wie folgt gekennzeichnet sind:

G E F A H R



Ein so gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine unmittelbar drohende Gefahr hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tode oder zu schweren Verletzungen führt.



W A R N U N G

Ein solcher Sicherheitshinweis weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

VORSICHT



Ein so gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS



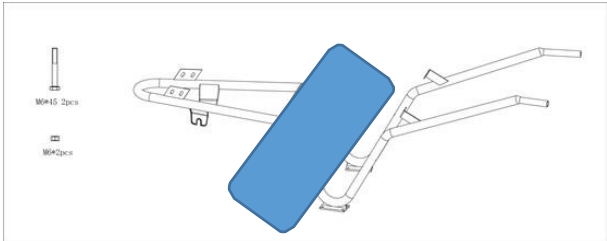
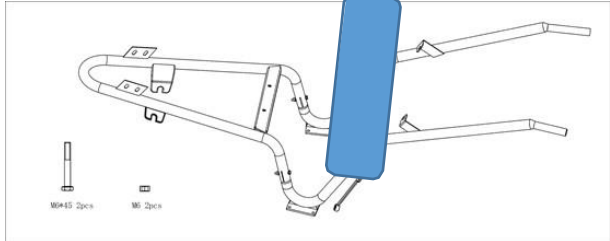
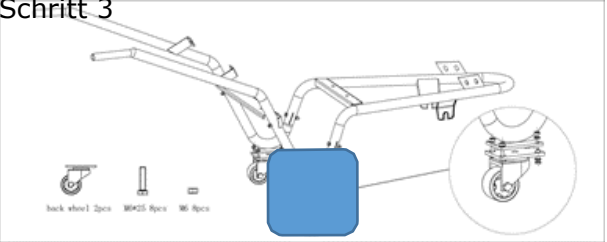
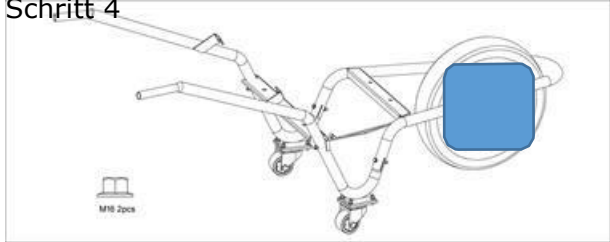
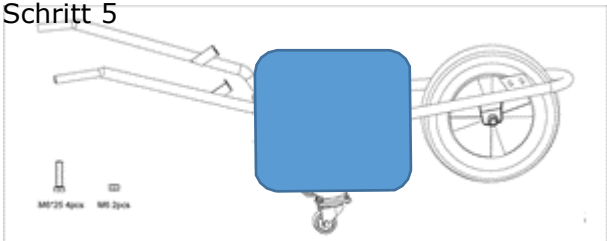

Ein so gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

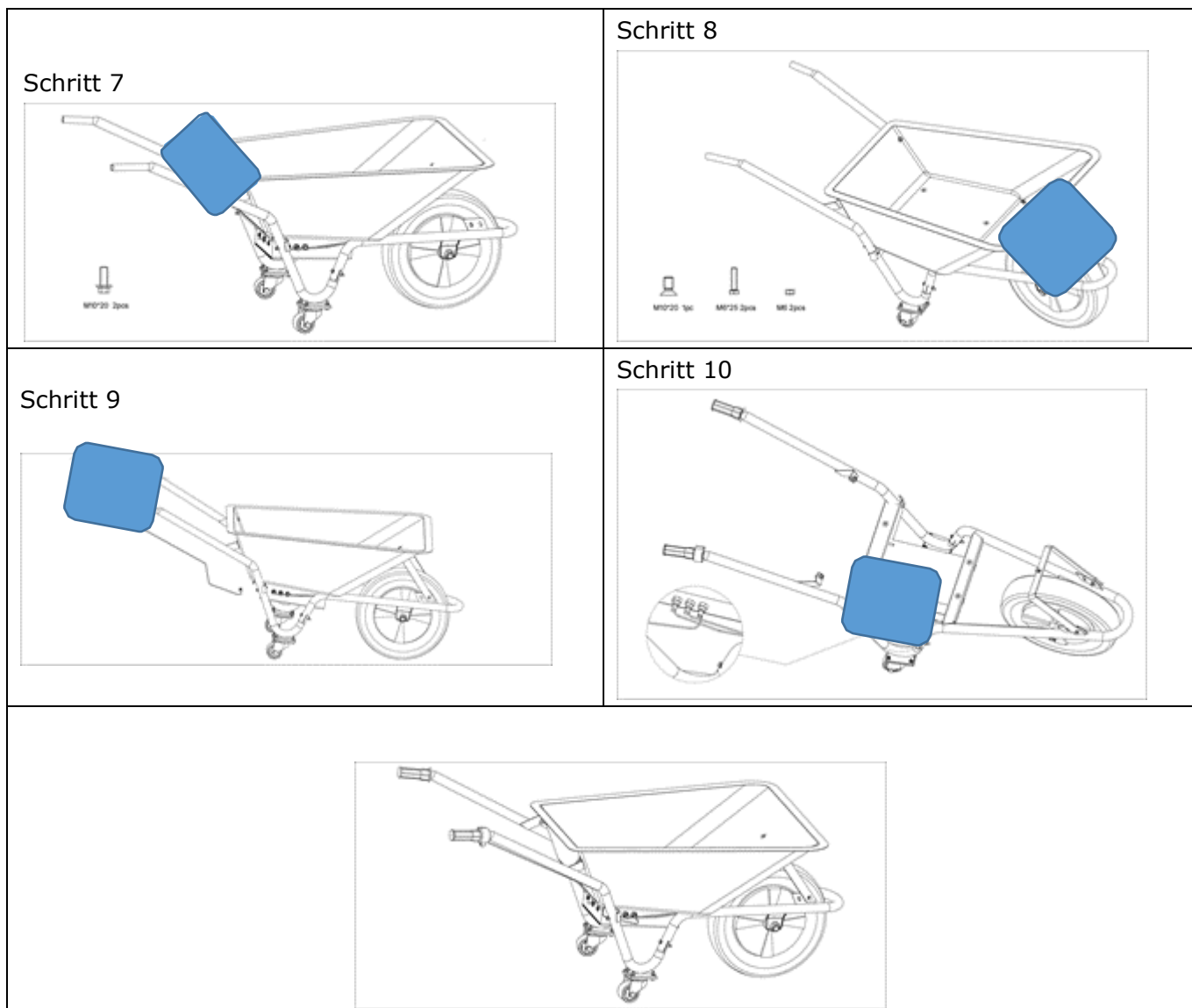
Ungeachtet aller Sicherheitsvorschriften sind und bleiben Ihr gesunder Menschenverstand und Ihre entsprechende technische Eignung/Schulung der wichtigste Sicherheitsfaktor für einen fehlerfreien Betrieb des Geräts. **Sicheres Arbeiten hängt in erster Linie von Ihnen ab!**

3 MONTAGE

Bitte überprüfen Sie den Produktinhalt sofort nach Erhalt auf eventuelle Transportschäden oder fehlende Teile. Reklamationen wegen Transportschäden oder fehlender Teile sind sofort nach Erhalt bzw. Auspacken des Geräts und vor Inbetriebnahme des Geräts geltend zu machen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass spätere Reklamationen nicht mehr akzeptiert werden können.

3.1 Montage-Schritte

<p>Schritt 1</p> 	<p>Schritt 2</p> 
<p>Schritt 3</p> 	<p>Schritt 4</p> 
<p>Schritt 5</p> 	<p>Schritt 6</p> 



4 BETRIEB

Das Gerät darf nur in einwandfreiem Zustand betrieben werden. Das Gerät bei jedem Gebrauch einer Sichtprüfung unterziehen. Überprüfen Sie insbesondere die Sicherheitseinrichtungen, elektrischen Steuerungen, elektrischen Kabel und Verschraubungen auf Beschädigungen und auf festen Sitz. Ersetzen Sie beschädigte Teile, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

4.1 Betriebsanleitung



WAR N U N G

Vor allen Wartungs- und Einstellarbeiten den Akku ausstecken!

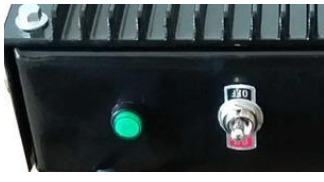
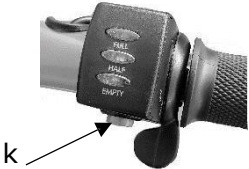


H I N W E I S

- ✓ Entfernen Sie niemals den Akku bei laufendem Gerät.
- ✓ Bei längerem Stillstand die Abschalttaste drücken.
- ✓ Verwenden Sie den Elektromotor nur bei ausreichender Akkuladung.

4.2 Betrieb

4.2.1 Start der elektrischen Unterstützung

	1. Schalter auf "ON" stellen
	2. Drücken Sie die rote Taste (k). 3. Drehen Sie den Hebel am Steuerelement, um die elektrische Unterstützung einzustellen. Je weiter der Steuerhebel nach unten gedrückt wird, desto stärker ist die Stütze.



4.3 Ladegerät

Das Ladegerät ist in das Batterieboxsystem integriert.


Aufladen des Akkus:

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Stromversorgung (Netzsteckdose) 230 V / 50 Hz und den Ladestecker an.
2. Laden Sie den Akku auf.
3. Sobald der Akku vollständig geladen ist (Anzeige auf dem Ladegerät), kann das Ladegerät entfernt werden.

LED-Anzeige am Steuerelement:

	Alle 3 LEDs leuchten auf, wenn die rote Ein-/Aus-Taste gedrückt wird.
	Wenn das Gerät durch Drehen des Hebels aktiviert wird, wird die folgende Akkukapazität angezeigt: <ul style="list-style-type: none">- alle 3 LEDs leuchten: Akkukapazität 100% - 51%- rote und orange LEDs leuchten: Akkukapazität 50%-10% (siehe Bild)- nur rote LED leuchtet: Bitte laden Sie den Akku auf.

5 WARTUNG

	ACHTUNG
	Vor allen Wartungs- und Einstellarbeiten den Akku ausstecken! Schwere Verletzungen durch unbeabsichtigtes oder automatisches Einschalten des Geräts!

Das Gerät erfordert keine aufwendige Wartung. Lassen Sie bei Störungen und Mängeln diese nur von geschultem Personal beheben.

HINWEIS

Reinigen Sie Ihr Gerät regelmäßig nach jedem Gebrauch - es verlängert die Lebensdauer des Geräts und ist eine Voraussetzung für eine sichere Arbeitsumgebung.

Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden!

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsaufkleber. Ersetzen Sie sie bei Bedarf.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts. Bewahren Sie das Gerät an einem geschlossenen, trockenen Ort auf.

5.1 Wartungsplan

Nach jeder Arbeitsschicht:

- ✓ Überprüfen Sie die Kabel (fester Sitz, Beschädigung).

5.2 Reinigung

H I N W E I S

Die Verwendung bestimmter Lösungen, die Inhaltsstoffe enthalten, die Metalloberflächen schädigen, sowie die Verwendung von Scheuermitteln führen zu Schäden an der Geräteoberfläche!

Reinigen Sie die Geräteoberfläche mit einem feuchten, mit einer milden Lösung getränkten Tuch.

Verwenden Sie niemals fließendes Wasser oder einen Hochdruckreiniger zur Reinigung des Geräts.

- ✓ Reinigen Sie die Außenteile mit einem feuchten Schwamm.
- ✓ Reinigen Sie die elektronischen Teile niemals mit Wasser!
- ✓ Überprüfen Sie das Gerät und entfernen Sie die Ablagerungen und / oder Rückstände mit einer Bürste.

5.3 Lagerung

- ✓ Reinigen Sie gründlich alle Komponenten vor der Lagerung.
- ✓ Lagern Sie alle Komponenten getrennt in einem trockenen Bereich bei nicht weniger als -10 ° C.
- ✓ Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf.

H I N W E I S

Bei längerem Stillstand, aber spätestens nach einem Monat, laden Sie den Akku auf.

5.4 Entsorgung



Entsorgen Sie das Gerät und den Akku nicht im Restmüll. Erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden über die verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. Wenn Sie bei Ihrem Händler vor Ort ein Ersatzgerät kaufen, ist dieser verpflichtet, Ihr altes anzunehmen.

6 FEHLERBEHEBUNG

BEVOR SIE MIT DEN ARBEITEN ZUR BESEITIGUNG VON DEFEKTEN BEGINNEN, TRENNEN SIE DEN AKKU.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Keine elektrische Unterstützung	✓ Akku ist nicht aufgeladen	✓ Akku wieder aufladen
	✓ Motor klemmt	✓ Motor überprüfen
	✓ Netzschalter ist beschädigt	✓ Schalter überprüfen
	✓ Beschädigte oder lose Kabel	✓ Kabel überprüfen
Keine Aufladung des Akkus	✓ Kabel lösen	✓ Kabelverbindung überprüfen

7 ERSATZTEILE

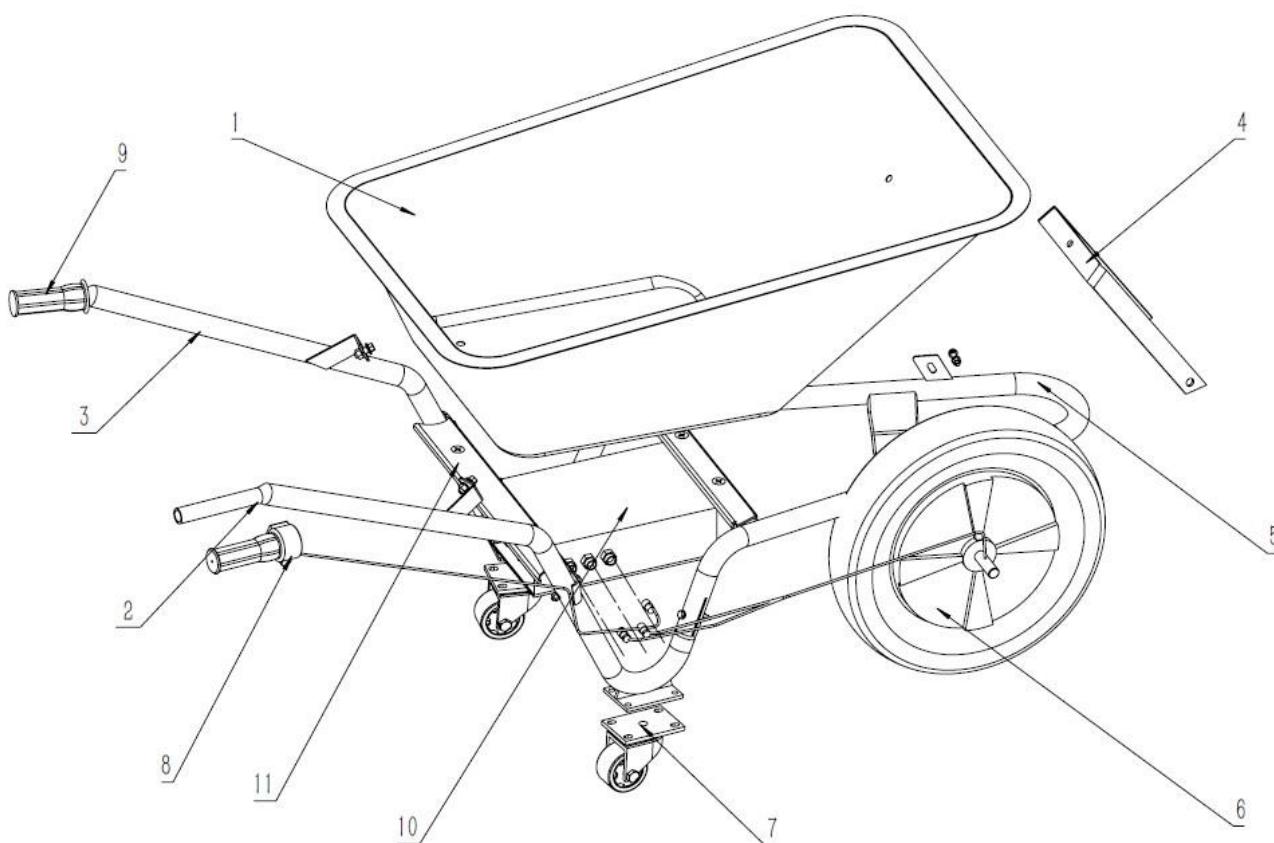
Der Einbau von anderen als Original-Ersatzteilen führt zum Erlöschen der Garantie!

Daher müssen Sie immer Original-Ersatzteile verwenden.

Wenn Sie eine Ersatzteilbestellung aufgeben, verwenden Sie bitte das Serviceformular, das Sie im letzten Kapitel dieses Handbuchs finden. Notieren Sie sich immer den Gerätetyp, die Ersatzteilnummer und den Teilennamen. Wir empfehlen, den Ersatzteilplan zu kopieren und das benötigte Ersatzteil zu markieren.

Die Bestelladresse finden Sie im Vorwort dieser Betriebsanleitung.

7.1 Explosionszeichnung



Pos	Teilebezeichnung	Menge
1	Mulde	1
2	Griff rechts	2
3	Griff links	1
4	Muldenstütze 2	1
5	Rahmen vorne	1
6	Rad- und Motorbaugruppe	1
7	Rollen mit Bremse	4
8	Geschwindigkeitsregler	1
9	Griffkappe	1
10	Batteriebox (mit Motorsteuerung)	1
11	Verstärkungsrippe	1

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



FEIDER

32 rue Aristide Berges -Z1 31270 Cugnaux - France

Tel: +33 (0) 5.34.508.508 Fax: +33 (0) 5.34.508.509

Erklärt, dass die nachfolgend bezeichneten Maschine

ELEKTROSCHUBKARRE

FBRE24V-UK

Den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG und den nationalen Vorschriften zu ihrer Umsetzung entspricht;

Auch den Bestimmungen der folgenden europäischen Richtlinien entspricht:

EMV-Richtlinie 2014/30 / EU

ROHS-Richtlinie: 2011/65 / EU

Auch den europäischen Normen, nationalen Normen und den folgenden technischen Bestimmungen entspricht:

:EN 60745-1: 2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Cugnaux, 06/06/2019

Philippe MARIE / CEO

Manager für technische Unterlagen: Julia Zou